

## Primarschule Berneck

### Sommerlager und Sportanlässe anstelle von Skilager und Skitagen im 2022

In der jetzigen Situation empfiehlt der Bundesrat, auf Skilager im Januar zu verzichten, der Kanton St. Gallen überlässt die Entscheidung den einzelnen Schulgemeinden.

Aktuell ist unklar, wie sich die Situation Anfang März gestaltet. Die Vorbereitungsarbeiten für die Skilager der 4., 5. und 6. Klassen wie auch der Skitage sind weit fortgeschritten.

Aufgrund der aktuellen epidemiologischen Lage ist ein Lager nicht im üblichen Rahmen durchführbar und um Schüler\*innen sowie Lehr- und Betreuungspersonen zu schützen, hat der Schulrat entschieden, die Skilager und die Skitage (inkl. polysportiv) im März (KW 10) abzusagen.

Die Sporttage im Kindergarten in der KW 10 (7. - 11. März 2022) hingegen werden durchgeführt. Hierzu haben die Eltern bereits die Anmeldetalons erhalten.

Anstelle der Skilager und Skitage sollen später Sommerlager und Sportanlässe durchgeführt werden.

Die frühe Absage ermöglicht, entsprechende Häuser für die 4. bis 6. Klassen zu mieten. Für die Unterstufe (1. bis 3. Klasse) wird im Juni eine Woche mit sportlichen Aktivitäten rund um Berneck organisiert.

Der Wunsch, möglichst allen Kindern erlebnisreiche Sporttage zu ermöglichen, und die Hoffnung auf Besserung der epidemiologi-

schen Lage im Juni haben den Schulrat zu diesem Entscheid bewegt.



## Einbürgerungsrat

### Öffentliche Auflage der Einbürgerungen im ordentlichen Verfahren

Der Einbürgerungsrat Berneck hat mit Beschlüssen vom 23. November 2021 folgenden Personen das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Berneck im ordentlichen Verfahren erteilt:

- Kovácsné Bosze Katalin, geboren am 08.03.1973, ungarische Staatsangehörige;
- Kovács István, geboren am 25.04.1974, ungarischer Staatsangehöriger;
- Kovács Gréta, geboren am 04.11.2006, ungarische Staatsangehörige; alle wohnhaft in Heerbrugg, Brändlihangstrasse 14
- Mazenauer Tinne, geboren am 15.07.1971, dänische Staatsangehörige, wohnhaft in Berneck, Gässeli 7
- Nölken Robert, geboren am 23.11.1966, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Berneck, Rüdenstrasse 15
- Pickelmann Dirk, geboren am 23.10.1968, deutscher Staatsangehöriger;
- Pickelmann Miriam, geboren am 20.05.1974, deutsche Staatsangehörige; beide wohnhaft in Berneck, Unterrüdenweg 4
- Strack Gabriele, geboren am 03.06.1971, deutsche Staatsangehörige;
- Strack Elija, geboren am 24.04.2009, deutscher Staatsangehöriger;
- Strack Jakob, geboren am 13.05.2007, deutscher Staatsangehöriger; alle wohnhaft in Berneck, Büntstrasse 25
- Strack Holger, geboren am 20.10.1966, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Berneck, Burggass 20

Die Aufgledossiers mit den Einbürgerungsbeschlüssen liegen während 30 Tagen, d. h. vom 12. Januar 2022 bis und mit 10. Februar 2022 bei der Gemeinderatskanzlei, Büro 3, Rathaus, öffentlich auf. Für die Einsicht in die Aufgledossiers ist mit Simon Schiess, Mitarbeiter Kanzlei, Tel. 071 747 44 89, ein Termin zu vereinbaren.

Wer in der politischen Gemeinde Berneck stimmberechtigt ist, kann während der Aufgledfrist Einsicht in die Aufgledossiers nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss des Einbürgerungsrates schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Die Einsprache ist innert der Aufgledfrist beim Einbürgerungsrat, Rathausplatz 1, 9442 Berneck, einzureichen.

## Amt für Militär und Zivilschutz

### Sirenentest am Mittwoch, 2. Februar 2022

Am Mittwochnachmittag, 2. Februar 2022, findet in der ganzen Schweiz von 13.30 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr der jährliche Sirenentest statt. Dabei wird die Funktionsbereitschaft der Sirenen des "Allgemeinen Alarms" und auch jener des "Wasseralarms" getestet. Es sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen. Ausgelöst wird um 13.30 Uhr in der ganzen Schweiz das Zeichen "Allgemeiner Alarm", ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer, der nach einem Unterbruch von zwei Minuten noch einmal während einer Minute zu hören ist. Wenn nötig, darf die Sirenenkontrolle bis 14.00 Uhr weitergeführt werden.

Ab 14.15 Uhr bis spätestens 16.00 Uhr wird im gefährdeten Gebiet unterhalb von Stauanlagen das Zeichen "Wasseralarm" getestet. Es besteht aus zwölf tiefen Dauertönen von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden. Gesamtschweizerisch werden mehr als 8'000 Sirenen, davon 5'000 fest installiert und rund 2'800 mobil, auf ihre Funktionsfähigkeit getestet.

#### Was gilt bei einem echten Sirenenalarm?

Für einen optimalen Schutz muss nicht nur die Funktionsfähigkeit der Sirenen sichergestellt sein, die Bevölkerung muss auch das richtige Verhalten bei einem Sirenenalarm

kennen. Wenn der "Allgemeine Alarm" ausserhalb eines angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Der "Wasseralarm" bedeutet, dass eine unmittelbare Gefährdung unterhalb einer Stauanlage besteht. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, das gefährdete Gebiet sofort zu verlassen. In den Gemeinden Wartau, Sargans, Vilters-Wangs, Bad Ragaz, Pfäfers, Mels, Benken und Uznach sind Wasseralarmsirenen installiert.

#### Informationen und Alarmierung

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Teletext Seite 680 der SRF-Sender sowie im Internet unter [www.alert.swiss/de/vorsorge/sirenentest](http://www.alert.swiss/de/vorsorge/sirenentest) oder unter nebenstehendem QR-Code:



Die Bevölkerung wird um Verständnis für die mit dem Sirenentest verbundenen Unannehmlichkeiten gebeten.

## Baubewilligungen

#### im ordentlichen Verfahren

- Sulser André und Manuela, Neudorfstrasse 19, Berneck, für Anbau Wintergarten mit Pfahlfundation, Grundstück Nr. 2577, Neudorfstrasse 19, Berneck
- Rhomberg Elfriede und Müller Markus, Schüllenstrasse 25, Berneck, Verlängerung Baubewilligung für Erstellung Swimmingpool, Grundstück Nr. 2201, Schüllenstrasse 25, Berneck

#### im vereinfachten Verfahren

- Staub René und Cornelia, Neudorfstrasse 17, Berneck, für Anbau Abstellraum an Garage, Grundstück Nr. 2565, Neudorfstrasse 17, Berneck

#### im Meldeverfahren

- StWE-Gemeinschaft Wislistrasse 1a - 1c, c/o Sonnenbau Dienstleistungs AG, Moosstrasse 1, 9444 Diepoldsau, für Errichtung Photovoltaikanlage (105 kW), Grundstück Nr. 2574, Wislistrasse 1a - 1c, Berneck

## Arbeitsvergabe

- Elektroinstallationen Neuerschliessung Städtlistrasse zum Angebot von CHF 37'320.15 inkl. MwSt. an die Elektro Nüesch AG, Turnhallestrasse 12, 9436 Balgach

## Kantonales Steueramt

### Steuererklärungen neu vollelektronisch einreichen (eFiling)

Neu können Sie die Steuererklärung mit allen notwendigen Beilagen vollständig digital mit dem Steuerdeklarationsprogramm eTaxes einreichen. Der Ausdruck von Formularen und die Unterzeichnung einer Quittung ist bei einer vollständig digitalen Einreichung nicht mehr

notwendig. eFiling ermöglicht die papierlose Einreichung der Steuererklärung.

Beilagen können im Steuerdeklarationsprogramm direkt oder über das Handy mit der App "oBeam" hochgeladen und zusammen mit den Deklarationsdaten sicher digital übermittelt werden.

Nutzen Sie die neue, bequeme Möglichkeit und unterstützen Sie die Digitalisierung im Steuerwesen, auch unserer Umwelt zuliebe.

Haben Sie Fragen zur Steuererklärung? Die Mitarbeiterinnen des Steueramtes Berneck (071 747 44 72, [caroline.nussbaumer@bern-eck.ch](mailto:caroline.nussbaumer@bern-eck.ch)) beantworten diese gerne.

Neu steht auch der LiveChat unter [www.steuern.sg.ch/efiling](http://www.steuern.sg.ch/efiling) zur Verfügung, wo Steuerfragen von Expertinnen und Experten beantwortet werden.



Steuererklärung? Hilfe!

## Terminplan Berneck inside 2022

Der Terminplan für das Jahr 2022 wurde so gestaltet, dass die Bevölkerung in regelmässigen Abständen über aktuelle Themen informiert werden kann.

Publikationswünsche und weitere Informationen wie Termine, die im Mitteilungsblatt erscheinen sollen, können jeweils bis zum Redaktionsschluss (donnerstags um 14 Uhr vor Erscheinen der entsprechenden Ausgabe) bei der Gemeinderatskanzlei (kanzlei@berneck.ch) eingereicht werden.

Ausgabe - Nr.	Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss	Bemerkung
14	03./04. Februar 2022	27. Januar 2022, 14 Uhr	
15	17./18. Februar 2022	10. Februar 2022, 14 Uhr	
16	03./04. März 2022	24. Februar 2022, 14 Uhr	
17	17./18. März 2022	10. März 2022, 14 Uhr	
18	07./08. April 2022	31. März 2022, 14 Uhr	Frühlingsferien
19	28./29. April 2022	21. April 2022, 14 Uhr	
20	12./13. Mai 2022	05. Mai 2022, 14 Uhr	
21	27./28. Mai 2022	19. Mai 2022, 14 Uhr	Auffahrt
22	09./10. Juni 2022	02. Juni 2022, 14 Uhr	
23	23./24. Juni 2022	16. Juni 2022, 14 Uhr	
24	07./08. Juli 2022	30. Juni 2022, 14 Uhr	
25	21./22. Juli 2022	14. Juli 2022, 14 Uhr	Sommerferien
26	25./26. August 2022	18. August 2022, 14 Uhr	
27	08./09. September 2022	01. September 2022, 14 Uhr	
28	22./23. September 2022	15. September 2022, 14 Uhr	
29	06./07. Oktober 2022	29. September 2022, 14 Uhr	Herbstferien
30	27./28. Oktober 2022	20. Oktober 2022, 14 Uhr	
31	10./11. November 2022	03. November 2022, 14 Uhr	
32	24./25. November 2022	17. November 2022, 14 Uhr	
33	15./16. Dezember 2022	08. Dezember 2022, 14 Uhr	

## Gratulationen

### 80 Jahre

2. Februar

Friedolin Seitz

## Kulturforum Berneck

### Barockkonzert «La voce della donna»

Mit Jeanine de Bique, Sopran, und dem Barockorchester «Il prete rosso» unter der Leitung von Andreas Westermann.

Ein Weltstar ist am 22. Januar 2022 zu Gast in Berneck! Mit ihrer «dramatischen Präsenz und Vielseitigkeit» (Washington Post) und einem «schiefer unerschöpflichen Farben- und Nuancenreichtum» (Opernwelt) hat die Sopranistin Jeanine de Bique in den vergangenen Jahren grosse internationale Aufmerksamkeit erregt. Auf dem Programm stehen Werke aus Opern von Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel, Heinrich Graun, Riccardo Broschi, Pietro Paolo Bencini und Gennaro Manna.

Vorverkauf oder Reservation unter [www.kulturforum-berneck.ch](http://www.kulturforum-berneck.ch)

## Kirchen

### Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

#### Premiere des Jugendgottesdienstes

Am Freitag, 21. Januar 2022, ist die Premiere des Jugendgottesdienstes um 19.30 Uhr in der Kirche Berneck mit frischer Musik der Jugendband „The Blazing“. Thema ist „We have a dream – Gerechtigkeit und Freiheit!“

#### Ökumenischer Gottesdienst

Am Sonntag, 23. Januar 2022, feiern die Pfarreien und die evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg für alle drei Gemeindeteile im Rahmen der ökumenischen Gebetswoche zur Einheit der Christen um 10 Uhr Gottesdienst in der katholischen Kirche Au. Das ökumenische Seelsorgeteam gestaltet den Anlass mit dem Familienchor zum Thema „Wir haben seinen Stern gesehen“.

## Impressum

### Politische Gemeinde Berneck

Rathausplatz 1, 9442 Berneck

Tel.: 071 747 44 77, E-Mail: [kanzlei@berneck.ch](mailto:kanzlei@berneck.ch)

Facebook: GemeindeBerneck

Die nächste Ausgabe erscheint am 03./04. Februar.

Redaktionsschluss: 27. Januar, 14.00 Uhr.

Verantwortlich: Shaleen Frei, Simon Schiess

Auflage: 1860 Exemplare



## Agenda

### Januar 2022

- 21.**  
19 Uhr **Versoffener Bernecker Guggel**  
tobias wein.gut., Hinterburgstrasse 24  
VINUM BERNECK
- 21.**  
19.30 Uhr **Premiere des Jugendgottesdienstes**  
Evang. Kirche Berneck, Neugass 6  
Evang.-ref. Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg
- 22.**  
19.30 Uhr **Barockkonzert «La voce della donna»**  
Evang. Kirche Berneck, Neugass 6  
Kulturforum Berneck
- 23.**  
10 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst**  
Kath. Kirche Au, Kirchweg 10  
Evang. und kath. Kirchgemeinden
- 27.**  
14 Uhr **Jassmeisterschaft**  
Kath. Pfarrsaal, Rathausplatz 4  
Kath. Frauengemeinschaft Berneck
- 30.-**  
06.02. **Winterferien (KW 5)**  
Primarschule Berneck und Oberstufe Mittelrheintal

### Februar 2022

- 01.**  
18 Uhr **Frauenstamm**  
Wein Berneck, Rathausplatz 7a  
Gemeinnütziger Frauenverein Berneck-Heerbrugg
- 02.**  
9 Uhr **Monatsmesse**  
Kath. Kirche Berneck, Rathausplatz 4  
Kath. Frauengemeinschaft Berneck

## Bilder von Berneck

Bilder von und rund um Berneck können jederzeit bei der Gemeinderatskanzlei ([kanzlei@berneck.ch](mailto:kanzlei@berneck.ch)) eingereicht werden. Pro eingesetztem Bild erhält der Urheber/die Urheberin eine einmalige Entschädigung von CHF 30.

## Amtliche Publikationen

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Gemeinde Berneck erscheinen auf der kantonalen Publikationsplattform (Art. 5 Gemeindegesetz [sGS 151.1] i. V. m. Art. 27 Publikationsgesetz [sGS 140.3]).

